

# Porcelette

le bulletin municipal

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA COMMUNE DE PORCELETTE



DANS L'ACTU  
Palmarès des maisons  
fleuries 2022



RÉTRO  
Le repas de nos aînés



EN IMAGES  
Noël à Porcelette

## Numéros d'urgence

Samu : 15

Sapeurs-pompiers : 18

Police Secours : 17

## La Poste

🏠 10, rue de Saint-Avoid

☎ 03 87 93 02 59

### Horaires d'ouverture des guichets :

Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi.

De 9 h à 12 h.

## Gendarmerie

🏠 18, rue de Longeville à Creutzwald

☎ Numéro d'urgence : 17  
03 87 93 00 02 / 03 87 29 35 60.

## Médecins

### Dr Dominique Jazbec

🏠 Espace Santé

☎ 03 87 93 28 68.

### Dr Laurent Le Chaffotec

🏠 Rue de Ham

☎ 03 87 91 07 34.

## Kinésithérapeutes

### Aurélien Moritz / Xavier Cerveau

🏠 Espace Santé

☎ 03 87 29 58 01.

Thibaut Spingardi / Morgane Vilmouth

🏠 Espace Santé

☎ 03 87 29 58 01

## Ostéopathe

### Aurélien Moritz

🏠 Espace Santé

☎ 03 87 29 58 01.

## Ostéopathie générale

### Chloé Kieffer D.O.

🏠 2, rue de Ham

☎ 07 79 52 66 63

Sur RDV du lundi au vendredi de 8 h à 19 h.

## Dentistes

### Dr Pierre Formery - Dr Mélissa André

🏠 Espace Santé

☎ 03 87 82 24 00.

## Orthophoniste

### Anne-Marie Mafayoux

🏠 2, rue de Ham

☎ 06 50 22 45 39.

## Audioprothésiste

### Hubert Mathelin

🏠 Espace Santé

☎ 06 60 85 51 56

Tous les jeudis de 10 h à 19 h.

## Sophrologue praticienne de la trame

### Valérie Peiffer-Manguin

🏠 Espace Santé

☎ 06 13 27 83 36

Sur RDV.

## Infirmières et infirmiers

### Cathy Michel Reinhardt

🏠 30, rue de Diesen

☎ 06 33 58 43 78

### Patricia Gisonna

🏠 Résidence Avenir rue de Ham

☎ 06 18 93 63 18.

### Jennifer Howald/ Marie Schillarci

🏠 117 rue de St Avoid

☎ 06 15 54 27 43.

### Rachel Lipski/ Mary Bastien-Olier

🏠 49, rue de la Libération

☎ 03 87 93 02 25.

## CCAS

🏠 Place de la Mairie

☎ 06 32 99 58 92

Permanences de la Carsat les 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredi du mois sur RDV  
Tél. : 03 87 39 04 59.

## Correspondant Républicain Lorrain

### Roger Gay

☎ 06 78 76 32 33.

## École

### Maternelle

☎ 03 87 93 18 85

### Primaire

☎ 03 87 93 10 11.

## Périscolaire

### Julie Tonnelier

☎ 03 87 93 35 42.

## Espace Culturel Ste Barbe

🏠 Rue de Boucheporn

☎ 03 87 82 78 38.

Horaires d'ouverture : mardi de 14 h à 18 h, mercredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, Vendredi de 14 h à 19 h, samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

## Dépôt de déchets verts

Réouverture à partir du 16 mars 2022.

Les mercredis de 13 h 30 à 16 h. Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> samedis du mois de 8 h 30 à 11 h 30.

Fermeture du dépôt à compter du 17 novembre 2022.

## Nos déchets et leurs collectes

### Mercredi - Ramassage Multiflux.

### Objets encombrants

À déposer dans les déchèteries.

En cas d'impossibilité téléphoner au 0 800 400 402.

### Sur le parking derrière le cimetière

Récupération de bouteilles et bocaux en verre - Récupération de vêtements usagés - Bornes ramassage papier.

# Meilleurs vœux 2023

Chères Porcelettoises, chers Porcelettois,

## Très belle année 2023 à tous !

Après trois années compliquées relatives au contexte sanitaire, nous sommes maintenant confrontés à un contexte international tendu. Les répercussions économiques se multiplient, notamment en matière énergétique et en perte de pouvoir d'achat. L'inflation touche tous les secteurs : coûts de l'énergie, du carburant, des denrées alimentaires, des matériaux de construction, etc.

**Notre budget communal n'est pas épargné et il convient dès lors de redoubler de vigilance.** Aussi, nous faudra-

il être attentif et vigilant pour l'élaboration du budget 2023 avec les augmentations prévisibles en matière de fonctionnement.

Collectivement nous devons veiller, dans les lieux publics, nos locaux communaux, la salle Sainte Barbe, le complexe sportif et notre école à la bonne utilisation de l'éclairage et du chauffage. C'est pourquoi, la municipalité a pris à bras le corps les questions d'économie d'énergie en adaptant l'éclairage public nocturne. Parallèlement aux actions publiques, nous invitons tous les utilisateurs de ces locaux à faire preuve de bon sens et d'attention en appliquant de petits gestes essentiels pour limiter la consommation énergétique.

**Vous le voyez, nous nous efforçons de faire face au mieux à ces nouvelles contraintes.**

Fidèle à nos engagements, la municipalité a entamé le chantier de la modernisation de son éclairage public, c'est ainsi que des candélabres du lotissement des vergers, de la rue de Diesen et de la rue des Acacias ont été changés pour des luminaires LED consommant 3 fois moins d'énergie. **En 2023, mon équipe municipale et moi-même avons sollicité le soutien de l'État pour amplifier cette dynamique et moderniser les 314 candélabres restants en passant au LED** pour réduire nos dépenses de fonctionnement associées. Parallèlement à cette démarche, 2022 a aussi vu le lancement de l'étude et des travaux de rénovation énergétique et d'étanchéité de notre complexe sportif. Ces travaux avaient été trop longtemps repoussés, nous tenons notre engagement en les menant aujourd'hui à bien.

En 2022, pour la sécurité de toutes et tous, la municipalité a également procédé à la pose de défibrillateurs, de même qu'à des travaux de remise en état des feux tricolores dans le village. **Nos équipements publics ont également bénéficié d'améliorations**, à l'image de la rénovation intérieure de la salle Sainte Barbe, de même que les changements de luminaires au complexe sportif ainsi que des travaux d'envergure pour réaliser



l'agrandissement nécessaire de notre cimetière.

Durant toute l'année 2022, de nombreuses manifestations organisées par les associations locales ont connu un très large succès.

**Pour 2023, les projets ne manquent pas.** Nous intensifierons notre dynamique positive pour la vie du village, en déployant de nombreuses actions.

**Mon équipe et moi-même poursuivrons ainsi la modernisation de l'éclairage public** par le passage au LED sur l'ensemble du village, la rénovation thermique de nos bâtiments publics sera également une priorité avec pour commencer des travaux d'amélioration énergétique nécessaires à l'hôtel de ville

ainsi qu'à la salle Sainte Barbe permettant de maîtriser les dépenses publiques associées.

**La municipalité poussera également avec ses partenaires, un ambitieux projet de construction de logements seniors**, adaptés et accessibles à tout âge tenant ainsi notre engagement de prendre en compte et d'accompagner la population qui fait face à des problématiques de mobilité dues au vieillissement.

**Porcelettois est et restera ainsi, un village où il fait bon vivre !**

Je tiens à remercier tous les agents communaux pour leur action au quotidien. Ils sont la cheville ouvrière de nos actions. Sans eux, nous ne pourrions pas réaliser nos projets et les différentes tâches journalières.

**Notre vie festive reprend grâce au tissu associatif et leurs bénévoles : merci à eux pour leur implication** et le don de leur temps.

Fidèle à notre projet de village malgré les diverses contraintes administratives ou financières, nous poursuivons notre action municipale toujours basée sur le bien vivre ensemble.

Je voudrais en cette fin d'édito, renouveler notre solidarité avec l'Ukraine où la guerre continue de sévir. Une pensée à toutes ces populations innocentes. Notre soutien reste total. J'aimerais une nouvelle fois, remercier les élus municipaux à mes côtés, pour leur action efficace pour faire avancer notre collectivité.

Je reste à votre disposition, à votre écoute et mobilisée dans l'intérêt de tous.

Je vous souhaite une bonne et heureuse année 2023, pleine de santé, de réussite et de bonheur !

**Votre bien dévouée,  
Marie-France GUERRIERO**

► *Hommage*

# Un nouveau nom pour le dojo

Le dojo du Complexe Sportif s'appellera désormais 'Dojo Bernard Olier Alain Risch'. L'ASP arts martiaux, en association avec la municipalité, a souhaité organiser une cérémonie souvenir en mémoire de deux hommes très engagés dans le monde associatif et sportif, qui ont marqué l'ASP. C'est en présence d'amis et de membres de la famille que Fabienne et Patricia ont dévoilé la plaque. Une artiste locale, membre du club, a tenu à immortaliser le passage de Bernard et Alain sur ce tatami et leurs portraits ont trouvé leur juste place sur le fronton du dojo. Madame le Maire a rappelé leurs souvenirs et les valeurs qu'ils défendaient, avec un pincement au cœur.



De gauche à droite : Madame Patricia Olier ; Madame le Maire, Marie France Guerriero ; Madame Fabienne Risch.

► *Déchets*

## Calendrier de collecte 2023

**Jours de collecte multiflux :**

tous les mercredis sauf le 1<sup>er</sup> novembre (rattrapage le 2 novembre) et le 27 décembre (rattrapage le 28 décembre).

**Jour de ramassage des sacs transparents :**

- janvier : lundis 2, 16 et 30
- février : lundis 13 et 27
- mars : lundis 13 et 27
- avril : mardi 11 et lundi 24
- mai : mardi 9 et lundi 22
- juin : lundis 5 et 19

- juillet : lundis 3, 17 et 31
- août : lundis 14 et 28
- septembre : lundis 11 et 25
- octobre : lundis 9 et 13
- novembre : lundis 6 et 20
- décembre : lundis 4 et 18

► Récompenses

# Fête d'automne et palmarès des maisons fleuries 2022



► Zoom sur

## Les résultats

1<sup>er</sup> prix dans la catégorie MAISON :  
Hermine BRION

1<sup>er</sup> prix dans la catégorie BALCON :  
Joseline HEMMER

1<sup>er</sup> Prix dans la catégorie COMMERCES :  
Elise MENGONI/ PARENT'VRAC

Tous les participants ont été récompensés pour leurs efforts de fleurissement et Madame le Maire les a chaleureusement remerciés pour ce beau travail. Cette soirée fut également l'occasion de mettre en avant les Associations de Porcelette et Madame le Maire a félicité tous les Présidents présents pour leur engagement.

La soirée s'est terminée autour du traditionnel Beaujolais des Ets Pennerath et des cochonnailles du magasin Parent'Vrac.

► Energie

## Extinction de l'éclairage public

Lors de la séance du 18 octobre 2022, le Conseil municipal a décidé l'extinction de l'éclairage public du village entre minuit et 5h du matin.

Depuis le 24 octobre 2022, ce dispositif permet de contribuer à la préservation de l'environnement, lutter contre la pollution lumineuse et maîtriser les consommations énergétiques à l'heure où nous subissons une envolée des prix de l'énergie.



# L'association des arboriculteurs fête ses 70 ans

À l'occasion de cet anniversaire, les membres du comité ont planté symboliquement un arbre. Madame le Maire et les élus de votre municipalité leur adressent leurs plus vives félicitations et les remercient pour leur implication dans la vie de notre commune. Une capsule temporelle a été insérée et permettra aux générations futures de se souvenir de cet événement.



# Mobilisés pour la santé de nos forêts

Des membres du conseil des Séniors, du Conseil Municipal et quelques volontaires de Porcelette et Varsberg amoureux de la nature ont participé bénévolement à une opération de suppression de filets de protection autour de jeunes arbres plantés il y a une vingtaine d'années. Cette opération, qui s'est déroulée sur deux après-midi, avait plusieurs objectifs : d'une part, faire un geste envers la nature en récupérant ces filets plastiques de protection qui étouffaient ces arbres et d'autre part, faire économiser à la commune des frais de travaux forestiers.

Le tout s'est déroulé dans une ambiance conviviale au milieu d'une nature parée de flamboyantes couleurs d'automne. La pluie qui s'est invitée pendant une heure au cours de la 2<sup>e</sup> après-midi n'a pas altéré la détermination de ces bénévoles. La municipalité remercie encore toutes ces bonnes volontés !



► *Écologie*

# Les écoliers du village agissent pour la nature

En présence des élus, le Comité des Arboriculteurs de Porcelette et environs, a invité les enfants de l'école à planter des arbres fruitiers. Cette opération qui a suscité l'intérêt des écoliers, fut l'occasion pour eux de poser de nombreuses questions. Un beau moment d'échange et de convivialité entre petits et grands qui aura sans aucun doute fait naître des vocations. Les élèves ont ajouté à leur plantation une capsule temporelle pour que leur action se transmette à leurs successeurs.





► *En images*

## Un spectacle pour les enfants de Porcelette

Retour en images sur le spectacle « Alfredo et Lutino » qui s'est déroulé juste avant les fêtes de Noël à la salle polyvalente, organisé par l'Espace Culturel Sainte Barbe et initié par la Municipalité.

La Compagnie Fantaisie Théâtre, composée de trois lutins, dont une musicienne et un magicien, a ravi petits et grands qui sont montés sur scène pour participer.

Encore un beau moment de partages et de sourires.

► *Rencontre*

## Le Saint-Nicolas s'est arrêté à Porcelette



Ce sont les enfants de maternelle et primaire qui ont eu la chance de rencontrer le Patron des Écoliers, accompagné par Madame le Maire et les parents d'élèves.

Les enfants étaient tous ravis de cette visite surprise, malgré la présence du père fouettard, et se sont vus couverts de biscuits et de friandises.

► CCAS

# Repas de nos aînés

C'est dans une ambiance festive que s'est tenu le repas annuel des aînés, qui étaient environ 220, réunis à la salle polyvalente, autour de tables bien garnies et décorées pour la circonstance par le Foyer Culturel.

Madame le Maire a eu une pensée particulière pour toutes celles et ceux qui n'ont pas pu se joindre à cette manifestation.

Sous une note musicale grâce à la présence d'un orchestre, le service en salle a été assuré par les membres du CCAS, du conseil municipal et leurs conjoints, ce qui a favorisé les échanges conviviaux et les décorations ont été assurées

également par les membres du CCAS, le Conseil des Seniors et notre Service Technique.

Les écoliers de CM1 ont confectionné pour l'occasion un sapin en bois et ont lancé les festivités avec 4 chants de Noël.

Le menu de qualité, préparé par le traiteur Chez Claire Koenig, a ravi tous les invités ainsi que la délicieuse bûche d'Eugène, notre boulanger pâtissier local.

Madame le Maire tient à remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont permis de mettre en place ce bel évènement et vous donne rendez-vous l'année prochaine !



► *Sapeurs-pompiers*

## Cérémonie de la Sainte Barbe



La municipalité a participé aux festivités de la Sainte-Barbe, patronne de nos soldats du feu. Après la cérémonie du dépôt de gerbe, une pensée a été observée pour les « morts au feu ». Madame le Maire s'est félicitée de la présence d'une unité locale pour notre sécurité publique. Elle a également pu féliciter les promus et décorés.

► **CASAS**

## L'agglomération se réunit à Porcelette

Le Conseil Communautaire de la CASAS s'est déroulé le 15 novembre 2022 à la Salle polyvalente de Porcelette. Une vingtaine de points étaient à l'ordre du jour. Mme le Maire, Marie France Guerriero ainsi que les deux conseillers Nicole Mellard et René Mick étaient présents à cette séance.



► *Association Sportive de Porcelette*

## Assemblée Générale des sections Arts Martiaux

L'Assemblée Générale Ordinaire de l'Association Sportive de Porcelette, sections Arts Martiaux, Yoga, Danse, Gymnastique et ASP Handball, a eu lieu le vendredi 4 novembre dernier, à la Salle Sainte Barbe dans la bonne humeur et sous un bilan positif. Madame le Maire et les élues présentes ont réaffirmé leur soutien aux Présidents des associations sportives, des membres et de tous les bénévoles. Un grand merci pour leur engagement qui favorise le rayonnement de notre commune.



► *Retour sur*

# Noël à Porcelette

Notre commune s'est illuminée à l'occasion des fêtes de fin d'année. Grâce à l'action de nos équipes municipales et nos seniors, de nombreuses décorations ont été installées faisant ainsi vivre la magie de Noël en agrémentant les fêtes de réalisation locale pour notre joli village.

Porcelette a également reçu la traditionnelle visite du père Noël. De passage au tennis club en présence de nos élus, il a

aussi rendu visite un après-midi aux enfants de la commune, dans le petit chalet en bois face à la salle polyvalente.

Cet évènement, impulsé par l'Association des Parents d'Elèves de Porcelette en partenariat avec la Municipalité, a rencontré un très grand succès et a permis aux petits et grands de partager un joli moment d'échanges et de sourires, avec pour les petits, des étoiles plein les yeux.





C'est accompagné des membres élus du CCAS que Madame le Maire a rendu visite le 8 mars 2022 à Monsieur Michel Lehmann, doyen du village qui nous a malheureusement quitté le 14 mai 2022.

## Noces de diamant

Madame le Maire et les élus ont eu le plaisir d'adresser leurs plus vives félicitations aux époux Lozniewski, Dalstein, Brion et Weber qui ont célébré leurs noces de diamant en 2022.



Monsieur et Madame Lozniewski.



Monsieur et Madame Dalstein.